

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1981)
Heft: 1774

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

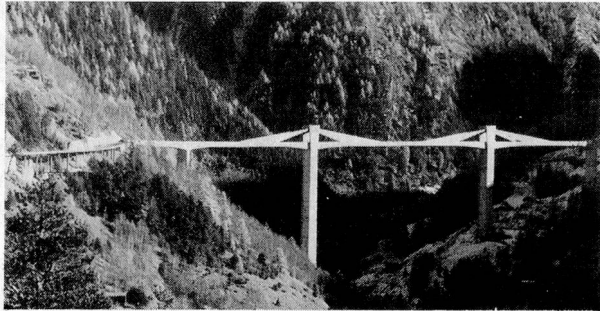
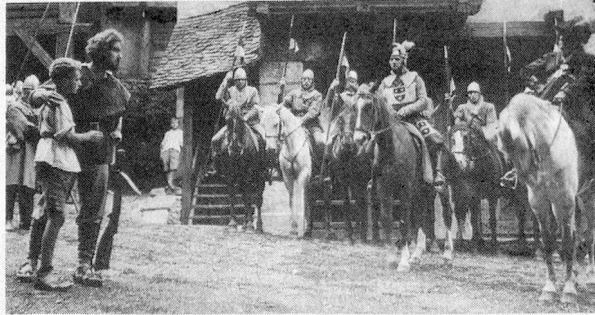
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

IN THIS ISSUE

Tall tale of William Tell? — Pages 4, 5



A giant miracle of engineering —Page 12

Farmer in Berne Page 7
 Society and Social Scene Page 9
 Letter from Switzerland ... Page 11
 Economic World Pages 13 and 14

Swiss Holiday Scene Pages 15, 16 and 17
 Helvetische Spalte Page 25
 Notiziario Bicantonale Page 26
 Rubrique Romande Page 27

Swiss Observer

The journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Managing Editor: Derek Meakin
 London Editor: Marianne Hill-Moser
 Advertisement Manager: John Riding

Published by: Europress Ltd
 Europa House
 68 Chester Road
 Hazel Grove
 Stockport SK7 5NY

Tel: 061-456 8383 (Administration)
 Tel: 061-456 8500 (Advertising)
 Telex: 665350 EUROPA-G

Annual subscription rate:
£5.30 (United Kingdom)
Sfr. 25 (Switzerland)

Founded in 1919 by Paul F. Boehringer

Consultative committee: Bernard Simon (chairman), Oscar F. Boehringer, Albert Kunz, Dr Alex Lang, Mrs Mariann Meier, Derek Meakin and the press attaché at the Swiss Embassy.

COVER PICTURE: A climber pits his wits against the elements. In the background, the Mettenberg above Grindelwald.



LEISURE GROUP LIMITED

No1 Operator to Switzerland

Budget Break Flights

1 November to 31 March

GENEVA from Gatwick — from **£69** return

Day	Outward Ft. No.	Timings	Return Ft. No.	Timings
Monday	BR 7511	1140/1405	BR 7512	1505/1535
Thursday	BR 7523	1140/1405	BR 7524	1505/1535
Friday	BR 7533	1140/1405	BR 7534	1505/1535
Sunday	BR 7535	1625/1850	BR 7536	1950/2020

ZURICH from Gatwick — from **£69** return

Monday	RU 581	1045/1315	RU 580	0930/1000
Thursday	AE 890	1410/1640	AE 891	1725/1755
Friday	RU 581	1045/1315	RU 580	0930/1000
Sunday	AE 890	1410/1640	AE 891	1725/1755

Also featured in our winter brochure:-

★ **Scheduled Flights** from HEATHROW to GENEVA from **£91** return
 from HEATHROW to ZURICH from **£93** return
 from HEATHROW to BASLE from **£88** return
 from GATWICK to BERNE from **£95** return
 Plus flights from MANCHESTER and BIRMINGHAM to GENEVA and ZURICH.

★ **Snowjet** weekend flights for skiers to GENEVA and ZURICH with a host of connecting transfers by private coach to many top resorts.

★ **Snowcar** — special offers on car hire with InterRent.

★ **Hotels** — an excellent choice in all the major Swiss Cities,

★ **Insurance** — fully comprehensive cover for skiers or non-skiers at very good rates

FALCON — SWISS CITY TOURS

Reservations: 01-351 2191

260 Fulham Road, London SW10 9EL

